

Sorgarleikurin í Vágum

Oddagrein

ALT Føroya fólk hevur djúpa samkenslu við teimum, sum mist hava ein av sinum næstu i herviligu flogvanlukkuni í Vágum leygardagin.

TAD kendist sum ein skelkur fyrir okkum øll, tā upplyst varð, at eitt af flogførunum hjá danska militerinum varð dottið niður í Vágum. Tād eru ikki so nógvir dagar síðani, at allurin h eimurin var vitni til stóru flogvanlukkuna í USA, har fleiri enn 220 fólk lótu liv. Hvør mundi hugsa, at ein flogvanlukka skuldri henda her i Føroyum so stutt eftir!

STÓRI spurningurin i dag er: hvussu kundi hetta henda, tā hugsað verður um, at jüst Golfstream flogfarari er mett at vera eitt av teimum bestu flogførunum í heiminum! I skrivandi lótu kenna vit ikki svarið, men nógver gitt. Tād voru jú royndir pilotar, sum stýrdum flogfarinum, so neyvan hevur tað verið av teira ávum, at hetta óhappið hendi. Um talan so hvørki hevur verið um tekniskt brek ella vanlukkan er hend af mannaávum, kann verða spurt, um tað eru umstöðumar í Vágum, sum eru orsókin til vanlukkuna. Tvs. um veður og vindur hevur verið orsók til hesa syndarligu vanlukku?

I hesum sambandi verður ti nóg tosað um trygginga í Vágum og um hesin flogvøllur er nóg tryggur til flogferðslu í heila tikið. Tād eru tey, sum siga, at hann er ikki nóg tryggur og visa til tær nógvi vanlukkur, sum verði hava við innflugving vestanfrír. Síðani eru tað tey, sum siga, at verða tād gjordar ábætur á flogvøllum, verður hann nóg tryggari. Men spurningurin er tād: hvør er veruleikin? Er nakad um tosið, at sjálvt við nýggjum ilögum i betraða trygd í Vágum, so verður flogvøllunum ongantio nóg tryggur, ti fjólini eru har, ringu turbulensamir eru har osf. Hvørjum skulu vit trúgvat?

HVAT orsókin er ella ikki, so kemst neyvan uttan um, at hetta er ein av heimsins mest torføru flogvøllum, og ti má alt gerast fyrir at bøta um trygginga. Her hugsa við bæði um longjan av vølliunum, meira framkomini innflugvingartöld oa. Spurningurin er so, um hetta er nógvi mikil og um Føroyar ikki eiga at hava meira enn ein flogvøll. Hetta reisir aftur spurningin um gerð av nýggjum flogvølli nærhendis Havnini ella áðrum hóskandi stað.

TAD er greitt, at føroyskir og danskir myndugleikar her eiga stóra ábyrgd. Og nú danski ferðslumalaráðharrin kemur á vitjan í næstum eigin hann at verða mintur á, at jüst flughavns økið er ikki yvirtikid og er tað ti ábyrgdin, bæði tryggarliga og figgjargliga, hjá donsku stjórnini. Spurningur okkara til hesar myndugleikar er: er tað ikki uppá tiðina, at tit umhugsa - ikki bert ábætur á verandi vøll men eisini at taka við spurningin um ein alternativan flogvøll i Føroyum.

Abygðarblaðstjóri: Jan Müller
Fyntaksstjóri: Kristian Dahl
Ljósmyndari: Kalmar Lindenskov

Internet: <http://WWW.cybernet.dk/faroe-news>

Blaðfolk: Randi Jacobsen - Dagny Joensen - Jósthús L. Eidesgaard - Eyvind Klakstein - Eirikur Lindenskov - Áki Bertholdsen

e-mail: sosialur@olivant.fo

Utevari, uppsetning og print:
Spf Sosialurin
Bustaður: Argavegi 26
Argjum

Postadr.: Postsmøga 78
110 Tórshavn
Telefon: 11820
Telefax: 14720

Lesarabrév

Trygdin í Lopra í lagi

Visandi til forsíðugrein i Dimmalætting hósdagin 1. august 1996, hevur oljutyrisitingin hesar viðmerkingar.

Oljutyrisitingin gav tann 12. januar 1996 einum samtaki av atjan oljutøgum (seinni eru tey vørdin 19) loysi id dypabornið Lopra, sum upprunalaiga vørd horða í 1981.

Loydi fra 12. januar 1996 er at skilja sum eitt princippløysvi til at fremja ættala vinræðingar. Táder til loyvinum asett, at boriskra, borutgerð og arbeidskráskula godkennast að oljutyrisitingini, að enn horð verður Somuleiður asett, at loyvid ikki frítekjur loyishavan fyrir at soleja aðrar føroyskar myndugleikar um tey loysi, id krexjast samþerti fyrir okskari log.

Fyrir at tryggja godskuna að okkara myndugleikar eru til við boeingini í Lopra, lekk oljutyrisitingin trygd arkivstovuna hjá danska örkustryrinum at virka sum ráðgeva í trygðarspurningum. Atturum hesum er settur trygðarleiðari a oljutyrisitingini, id hevur drugvar royndir í oljuyvinnuni.

Málið við okkara trygðarleiðiti er í fyrsta lagi at syrgja tyri, at alt verður gjort tyri at sleppa undan ohappum. Um tekniliðu utgerðina og boriskranna er heita at sita.

Tekniliðið utgerðin, id verður nytt í Lopra, noktar við trygðarleiði, trygðarmannagangnum, abyrgdar byti og bygnad í fallar matur tey kross, id oljutyrisitingin inorkustyrnd sé til að einna verkælan, suni tā i Lopra. Oljutyrisitingin hevur saman við ráðgevanum fra örkustryrinum kannad **boriskrannan** í Danop hevur látið okkum Skram gongur ollum vanligum utflöngum, trygðar og visindaligum krossum, sum verða set til einasíkla verkælan, amóti.

Iððrum lagi hevur trygðareitilidum um uppává við tryggja, at ein mögulig vanlukka verðu handfara a ein samskagðan og forsvárlig an hatt sum möguligt. Í þessum sambandi er **neyð og tilbugvingarskipan** gjord og loegd fyrir oljutyrisitingina Saman við ráðgevanum fra örkustryrinum, vørum landsmyndugleikum og lokálum myndugleikum í Suduroy, hevur oljutyrisitingin kannad neyd og tilbugvingarættanina, tā skal galda fyrri dýpingina av Lopra borðholinum og metti hana forsvárliga. Nakrar viðmerkingar voru til ættalanina og hevur Danop ráðað hana í samsvar við viðmerkingarnar.

Neyð og tilbugvingarættan er í fleiri liðum. Keinur ein neystöða, koma einstóku liðini inn í myndina eftir eini ávisan skipan íslit eftir hvor stóðan er Einstesku liðini í neyd og tilbugvingarskipanini eru hest.

tilbugvingarættan hjá Mærsi fyrir Rig 81 - manningar og bygnadur ættan hjá Mærsi fyrir Rig 81 neyd og tilbugvingar skipanin hjá Danop - tilbugvingin í Suduroy (slokkið), sjukrahús og í serlig myndugleika aktionsnevndin í samband við Lopra verkælanina.

Aktionsnevndin er serlig nevnd, id oljutyrisitingin hevur ikki stig til, sérloðs

at myndugleikannsatsurin verður samskipanur a skilagðan hatt, um ein alvarlig neyslaðakemuri Aktionsnevndin verður leidd av logreglumi og eru annars umboð tyri vaktar og bjæringartenastuna, brunaumisjonin verð a borsplassinum og kannad viðarskiftini.

Brunaumisjonin var somuleiðsboðin í ðótt Aherdein í apríl manada at kannan borð utgerðina.

Oljutyrisitingin gav í juli Danop loysi at fara undir borðningin í Lopra. Hetta vørd gjort eftir at trygðarleiðarin a oljutyrisitingini og ráðgevin íslit okkustyrnum voru samföldir um, at verkælanin var so væl tryggjad, sum tað nu eina ferð letur seg gera.



SJONLEIKARASKEID

fyrir ungfolki og börnum í NORDURLANDA-HUSINUM 24. aug.-11. sept. 1996

Ítiðarskeidnum 24. aug.-11. sept. skipa Norðurlandahusid og MaF fyr sjónleikaraskeidið, býtt upp soleiðis:

Skeið I. 11-15 ár

Vikuð skiftinum 24. og 25.08 - 31.08 og 01.09 - 07. og 08.09.

Leygardagar kl. 10.00-13.00 og sunnudagar kl. 14.00-17.00.

Skeið II. 9-12 ár

Tysd., mikud. og friggjadag 27. 28. og 30.08. 03. 04. og 06.09.

Tysd., mikud. 10. og 11.09.

Allar dagarnar kl. 16.00-18.00.

Læran: Hedvig Westerlund, teaturredagur (Finnland)

Malslig hjálp: Sonja Schneider

Frálejrutimar: 18 (Skeið I). 14 (Skeið II)

Luttakatal: 30 (tts.)

Kostnaður: 100 kr.

Arbeit verður við leiki, dramatiseringur skáldsogunum hjá Selmu Lagerlöf - Niels Holgarsson underbara resa...

Leikunn verður tyddur til føroyskt

Byrjað verður leygardagin 24. aug. kl. 10.00 og ættanin er at renna skal saman millum bolkarnar til litla framforslu mikudagin 11. september.

Skeiðið er ætlað ollum 9-15 ára gómlum, við áhuga 'fyrir spæla sjónleik'.

Nærri upplýsingar og tilmelding hjá MaF a tit. 15624 í seinasta lagi friggjadagin 16. august





Tyrluflutningur kann geva nógv arbeiðspláss í oljuvinnuni

– Men tað er skjótt at koma í óföri so vit mugu vera sera varin og ikki leypa framav.

ÁKI BERTHOLDSSEN

Liggja fóroyingar framvið, kunnu vit fáa nógv arbeiðspláss burturur tórinum hjá oljuvinnuni tyri lutningi.

Hetta kann lesast í eini frægarding, sum ein nevnd hevir gjort um tyrluflutning á fóroyiskum hondum í sambandi við eina komandi oljuvinnu í Fóroyum.

Nætupp tyrluflutningurin hevir verið nevndur sum ein upplagdur möguleiki hjá fóroyingar at gera seg gallandi í eini komandi óljuvinnu og tyri einum ári síðan setti landsverkfrægingu og Statens Luftfartsvæsen eina nevnd at kanna, hvørji möguleikar eru og, hvørji krövni eru.

Arbeiðsetningurin hjá nevndini var at kanna, hvørji kröv skulu lúkast tyri at fóroyingar kunnu fara undir tyrluflutning ut á horipallar í einum óki, sum liggja a leidum, tað er natið úrligt hjá fóroyingum at flugva til.

Megimpurturin av frægardingini er ein teknisk uppgerð um, hvørji krövni eru, hvør settir krövni, hvussu krövni kunnu lúkast.

I nevndini sôtu David Rejnert Hansen, verktroðingur hjá landsverkfrægindum, Ragnar Heinesen, verktroðingur hjá landsbyggfetiaignum, Mads K. Johannesen, varalogferðsluinspektörur í Vágum og Jakup Persson, varastjóri á flugvöllinum í Vágum.

Fyrri í ár lóu teir frægardingina úr hondum

Fimm ár fram

I arheiðnum hevir nevndin roynit at meta um göngdina fimm ár fram.

– Metingar, sum hesar skulu lúkast við stóra tyrvanni, ti tað er so nógv, sum kann koppa leitum, bæði ein og annan veg, og vit hildu okkum so slett ikki til at meta longur fram, sigur tann eini nevndarlumurin, Ragnar Heinesen.

Fóroyisku Meginklands viður. Fjarstóðan fra flugvöllum er merktur upp í milum. Verður talan um tyrluflutning a tórvík um hondum, verður talan um at flugva imilum 110 og 230 mil.

koma ein 30-40% av manningum at hugva í Fóroyum og 60-70% hugva utanlands.

Tey, sum ikki hugva í Fóroyum, verða sostatt fyrst flut hugar vid flögjari og síðan ut á pallarnar vid tyrlu.

I lotuni ferðast 100 000 folk um flugvölinum í Vágum, men tað fara ikki storvegis truppleikar at standast av at okja talihafi til 120 000 eltr nokrum árum.

Hildið verður, at ein 30 000 folk skulu flytast allur og fram i sambandi við oljuvinnuna.

– Roknað verður við, at tað verða ein 2-3 pallar og 1-3 framleidsluskip undir Fóroyum um fimm ar.

Hetta gevur imilum 200 og 550 folk á felunum. Tað fer at krevja imilum 7 og 18 flugleira um vikuna.

Sostatt kann í mestu lagi roknast vid 18 fósum turum um vikuna, sigur frægardingini. Varar hvor turur triggjat timer, er talan um 2800 flugvitimar um arid.

Verður ginguð eltr enkl um prisi sum er um 25 000 kronur um timer, verður talan um ein umsettning uppa 70 millionir um arid.

Men afturat bessum koma sotnefseyrar turarir og teir eru ikki so fair, serliga í tyrfrekingartíðini, aðrenn borningi er komin í fasta legu.

Nevndin roknar við, at nevðugi verður við trimum tyrlum til hesa flugvingina.

At manna tyrlurnar og takar sær av férðalokum, skulu eini 30-40 folk til.

Men harafturat koma arbeidsplássar í vinnum sum eru knyttar til tyrluflutningum, t.d. starvstolk a flugvöllinum, flutningur til og að flugvöllinum, arbeid til til tey, sum hava og umsita trygðarutgerð, umramt annan, avelidd virksmið, aðlastaðni í samfelagnum.

Nevndin roknar við, at 20% av hesum folkum ikki eru „off shore“ serfroðingar og alli hesi folkum verða fyrir oymingar.

Samstundis verður roknad við, at nakrir „off shore“ serfroðingar flýta til Fóroyar við tíðini.

Eftir hesum at dóma

komar ein 30-40% av manningum at hugva í Fóroyum og 60-70% hugva utanlands.

Tey, sum ikki hugva í Fóroyum, verða sostatt fyrst flut hugar vid flögjari og síðan ut á pallarnar vid tyrlu.

I lotuni ferðast 100 000 folk um flugvölinum í Vágum, men tað fara ikki storvegis truppleikar at standast av at okja talihafi til 120 000 eltr nokrum árum.

Hildið verður, at ein 30 000 folk skulu flytast allur og fram i sambandi við oljuvinnuna.

– Roknað verður við, at tað verða ein 2-3 pallar og 1-3 framleidsluskip undir Fóroyum um fimm ar.

Hetta gevur imilum 200 og 550 folk á felunum. Tað fer at krevja imilum 7 og 18 flugleira um vikuna.

Sostatt kann í mestu lagi roknast vid 18 fósum turum um vikuna, sigur frægardingini. Varar hvor turur triggjat timer, er talan um 2800 flugvitimar um arid.

Verður ginguð eltr enkl um prisi sum er um 25 000 kronur um timer, verður talan um ein umsettning uppa 70 millionir um arid.

Men afturat bessum koma sotnefseyrar turarir og teir eru ikki so fair, serliga í tyrfrekingartíðini, aðrenn borningi er komin í fasta legu.

Nevndin roknar við, at nevðugi verður við trimum tyrlum til hesa flugwingina.

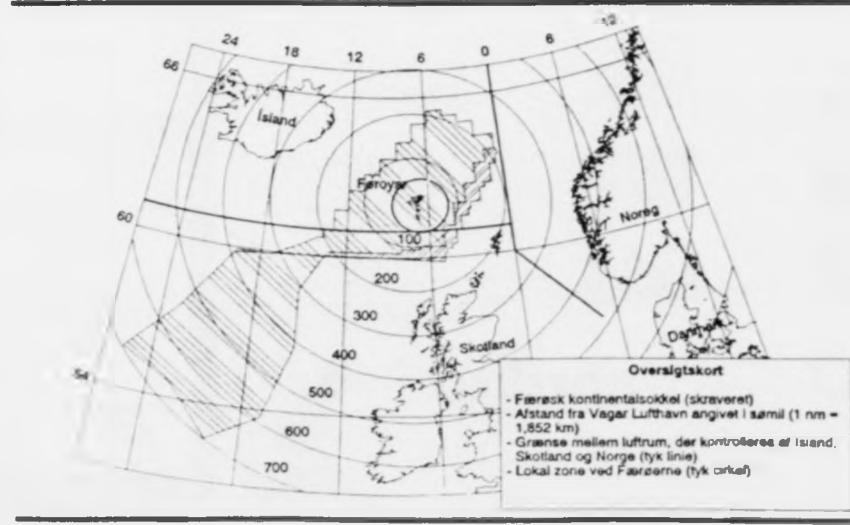
At manna tyrlurnar og takar sær av férðalokum, skulu eini 30-40 folk til.

Men harafturat koma arbeidsplássar í vinnum sum eru knyttar til tyrluflutningum, t.d. starvstolk a flugvöllinum, flutningur til og að flugvöllinum, arbeid til til tey, sum hava og umsita trygðarutgerð, umramt annan, avelidd virksmið, aðlastaðni í samfelagnum.

Nevndin sigur, at heita er lítið aðlumotið, flut verður ur Skotlandi og Noregi, ut að oljuoknum.

Stórar tyrlur

Tyrlurnar brukar verda, e-





ru storar

Vanligastu tyrfurnar í nördönum taka 19 folk.

Serlig kros verða sett til trygdina. Tær skulu hava tveir motorar og verða útgjórar at flugva við tolu.

Vanligasti teinurinn at flugva er 50-120 mil, men tær longstu turar eru 350 mil.

Skal flugvast ur Føroyum til oljuvöktu nördönum 100 stig, verða túrarnir millum 110 og 230 mil.

Krevur flogur

Nevndin heldur at hesin flutningur kann rökjast til og av flogvöllnum í Vág um.

Nevndin heldur tó, at tær verður neydigt gera flogur í flogvöllin í Vágum fyri einar 30-40 millónir. Talar er um lendingarbreytin, veg ir, hangarar, terminalur og annan.

Nevndin besur ikki gjortnakrar metingar um antin flogurnar í útgerð, hygningar og tyrlur loysir seg.

Eittir upplýsingum, nevndin hefur fingoð, skal ein tyrla av hesum slagnum hava 1500 flugvitum um arð týri at bera seg.

Ógvuliga Óvist

Men sum sagt, sigur Ragnar Heinesen, at heita skal takast við til tyrfurnar sum tær krevur at skula meta um gongdin nokur ar framminum.

Tær er so skjott, at gongdin kann ganga ein annan veg, enn metingar sige nokur ar frammundanum, sigur hann.

En spurningur er sjálvandi, hvussu nogar og hvussu storar oljukeildur verða funnar-um; nakrar verða funnar.

Eitt sum eisini visir seg, er, at tórvunin a flutningi er serliga storur í fyrtími, men minkar sum frá hér, ut ta ið horringin er komin í fasta legu.

Og eitt triðja er tekniska menningin, rationaliseringar o.a.

Gongdin er tann, at færri og færri folk eru á pallunum og sumin tosa enna um mannleysar pallar.

I olliðum forum er hampulig semja um, at tóðin hja teimum flotandi hotellunum, langt til hava, er um at verða fari.

Og sornuleiðis ávirka rationaliseringar flutningin.

Tær hefur verið vanligt, at manningarnar arbeida í tvær vikur og hava í tvær vikur.

Men i Skotlandi eru sátmálarinn broyttir so at manningarnar nú ganga triggjar a pallinum og í tvær heimra.

Ragnar Heinesen sagt, at tær varð nevndin eisini ávarð, þeidi i Skotlandi og i Noregi um at halda hóvdil kalt og ikki leypa framav. Tær ikki at gera os storar flogur um nakað, sum ikki ber í longdini.

GÓLVTAENASTANAlt innan góly...
Ókeypis tilhöd verða givin.
Vit ferðast um alt landiðSkemmingsgata 19 100 Tórshavn
Tlf. 18875 - 88875
Fax 18809**Sethús á Sandi**

Eini eldri nýistandgjörd sethus heima á Sandi verða við hesum lýst til sölvi.

Húsini eru í trimum hæddum á umleið 50 m², harav tvær eru innrættaðar.

Húsini, sum hava útsýni út á sjógy eru eisini væl eignað sum summarhús.

Áhugað sum ynskja at siggja húsini ella ynskja fleiri upplýsingar kunnu venda sær til okkara.

ADVOKATARNIR
Kári D. Petersen - Sjúrður Rasmussen
N. Winthersgata 7, tlf. 11066
Tlf.-töf: 9.00-16.00**Nýtt frá NATEN**

Kaktuslíka plantan ALOE VERA, sum er av líljættini, veksur á hollendeitum Miðjardarhvalsleidini, Afrika. Ásia og Suðurameriku og verður nógvinýtt heðni í heilvág, og kosmetíkkiðnum, og tær var eingin minni enn ein af heimsins kendustu nátturu- og plantufrostingum. Carl von Linne, sum á sinni nýyndi voksturin Aloe Barbadensis ALOE VERA.

Tær var fyrst í heiti oldini, at ahugin av álarara birtist fyrir lejkandi evnum í ALOE VERA og semastutigju árin hefur verið granskad á dögliga, serstakliga í USA og Sovjet, har ein hin kendast serfröðingurin á okinum Dr. V.P. Filatov avdukaði einastandardi evnum hjá ALOE VERA at enduru nýggja holdið, eitt ný við at gera tær fort fyrir at "anda" betur og serligg.

Virkid hefur ALOE VERA sýnt seg at vera í lekingini av holdssjükum, elvdar av geislingum, sum nógvir holdstrupuleikar standast av, og av brunaskáðum.

So virkdi sum ALOE VERA er, er tó at tyðningi, at smyrsl av hesum slag, id. nýtt verður, i minsta lagi hefur í sær 70% av ALOE VERA.

So nýtt sum ALOE VERA tykistokkum, so eru kortini meira enn 3500 ara gammli upptekningar, sum greidða frá plantuni sum húðvísgerðar og leikenvi a annan hatt.

ALOE VERA frá JASON, sum í dag er mest seldi merki í USA. Test sum vætukrem (Moisturizing creme), Body-lotion, Aloe Vera satin Soap, Aloe Vera shampoo og Aloe Vera shooting gel 98% frá fóroyku Naten-seluni, tlf. 18649.

ALOE VERAtil
betri
húðrakta

Virðismett í tusundir av árum sum holdsvíðgerðar- og leikenvi og enduruppdagad fyrir einastandardi mætt av sjálvum Carl von Linne, einum av heimsins fremstu nátturuvísindamönnum nákranti.

Nýtt vakurt hold

Luftskifti í holdinum, sum trupulleikar standast av, verður bött um við ALOE VERA, sum eisini storligr skundar undir nygerð av holdinum og virkdi leikr aðrar holdssjukur, eftir nu elvdar av alskyns óheppni geisling, og brunaskáðar.

70% ella meira av rennum ALOE VERA eiga at vera í víðgerðarenum av hesum slag Hetta tryggjar framleðarm JASON, sum av godum grundum eiga størsta amerikanske marknaðarpartin í dag.

ALOE VERA fra JASON
fæst sum
VÆTUKREM (moisturing creme),
BODY LOTION,
ALOE VERA SATIN SOAP
ALOE VERA SHAMPO &
ALOE VERA COOLING GEL
98%**Fæst hjá****NATEN®**
sóla (Føroyar)
v/ Anne Mari SamuelsonOne verð
avgildi
fæst
þarf komið
posta.Tlf. 18649
83649
11644**Sjónleikaraskeið
fyri børn
og ungdom**Skeiðid verður í Nordurlandahúsinum
24. august til 11. september

I februar, mars og april í fjar var sjónleikaraskeið fyri 12-18 ára gömul í Nordurlandahúsinum.

Luttakararnir voru ur 8 bygðum og bygn Skeiðið varð bytt í tvær aldursbolkar. Fimm vikuðið hvor og var se veleyndnað.

Nu skipa Mál og Nordurlandahúsið aftur fyrir skeiðið við sama leiðara. Hedvig Westerlund, teaturpedagogi. Hedvig er finsk, býr í Belgia og undirvistir á barnasjónleikaskóla í Antwerpen.

Aldursmarkið gongur niður í 9 ár og bólkarinn verður byttur í 9-12 og 11-15 ára gömul. Yngri børn hava eisini vist á huga at vera við, men tilverri ber ikki til hesu ferd Hugsad verður um, hvussu skipast kann fyrir skeiðið til tey smárra børnini.

Skeiðevnið verður lítl leikur, Hedvig Wester-

lund hefur tiltevnað dra matiserað ur skaldsög um hjá Selma Lagerlöf -Niels Holgasson.

Tey 11-15 ára gömul motatry vikuðið, leysar aðragar kl. 10-13 og sunnudagar kl. 14-17.

Vikuðið eru vald, so alhagað úr öllum plassum kunnu hava möguleika at vera við.

Tey yngre mota tysdag, mikudag og friggjadag kl. 16-18 í tvær vikur. Ta triðja vikuna mota tey tysdag, mikudag og annars eftir aðheitan, sum leikur fer.

Ætlanin er at bólkarinn eisini skulu arbeida saman og, at all skulu vera við í litlum framforslu, tákniðið endar mikudagin 11. september.

Sonja Schneider hefur týt leikin, verður málslig hjálp á skeiðnum og tekur sær eisini av teimum búnum, brúkast skulu.

**Tórshavnar
Trafikkskúli****Koyrikort til:**
Buss
Lastbil
Trailara**Staravegur 5**
Tlf. 18821-15298 fartsfl. 88777**Sosialurin - einasta føroyska
tiðindablað 5 ferðir um vikuna**at taka tað róliga
ff